

OBECNÉ ZÁSADY

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 23. ledna 2013,

kterými se mění obecné zásady ECB/2012/18 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění

(ECB/2013/2)

(2013/74/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

Článek 1

Změna

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 3.1 první odrážku a články 12.1, 14.3 a 18.2 tohoto statutu,

Článek 2 obecných zásad ECB/2012/18 se nahrazuje tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

„Článek 2

Možnost ukončit dlouhodobější refinanční operace nebo snížit jejich objem

- (1) Podle článku 2 obecných zásad ECB/2012/18 ze dne 2. srpna 2012 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění⁽¹⁾ může Eurosystem rozhodnout, že protistrany mohou před splatností ukončit určité dlouhodobější refinanční operace nebo snížit jejich objem (toto snížení objemu nebo ukončení se dále označuje jen jako „předčasné splacení“). Článek 2 dále uvádí, že podmínky tohoto předčasného splacení se zveřejňují ve vyhlášení příslušného nabídkového řízení nebo jiným způsobem, který Eurosystem považuje za vhodný.
- (2) S cílem zajistit, aby všechny národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro (dále jen „národní centrální banky“), uplatňovaly stejné podmínky předčasného splacení, je třeba postup při předčasném splacení protistranami blíže vymezit. Režim finančních postihů vymezený v dodatku 6 k příloze I obecných zásad ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu⁽²⁾ by se měl uplatňovat v případech, kdy protistrany, které se rozhodly pro předčasné splacení, do dne splatnosti úplně nebo částečně nevypořádají částku, kterou mají splatit příslušné národní centrální bance.
- (3) Obecné zásady ECB/2012/18 je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit,

1. Eurosystem může rozhodnout, že za určitých podmínek mohou protistrany před splatností ukončit určité dlouhodobější refinanční operace nebo snížit jejich objem (toto snížení objemu nebo ukončení se dále označuje jen jako „předčasné splacení“). Ve vyhlášení nabídkového řízení se upřesní, zda je dána možnost ukončit příslušné operace nebo snížit jejich objem před splatností, jakož i den, od kterého lze tuto možnost využít. Tato informace může být případně poskytnuta jiným způsobem, který Eurosystem považuje za vhodný.

2. Protistrana může využít možnost ukončit dlouhodobější refinanční operace nebo snížit jejich objem před splatností tak, že alespoň týden přede dnem předčasného splacení oznámí příslušné národní centrální bance částku, kterou hodlá splatit v rámci postupu předčasného splacení, jakož i den, kdy hodlá toto předčasné splacení uskutečnit. Nestanoví-li Eurosystem jinak, lze předčasné splacení uskutečnit v kterýkoli den, který je dnem vypořádání hlavní refinanční operace Eurosystemu, za předpokladu, že protistrana učiní oznámení podle tohoto odstavce alespoň týden před tímto dnem.

3. Oznámení podle odstavce 2 se pro protistranu stává závazným týden přede dnem předčasného splacení, který je v něm určen. Pokud protistrana úplně nebo částečně nevypořádá částku splatnou v rámci postupu předčasného splacení do dne splatnosti, může to mít za následek finanční postih uvedený v oddílu 1 dodatku 6 k příloze I obecných zásad ECB/2011/14. Ustanovení oddílu 1 dodatku 6, která se uplatňují v případě porušení pravidel týkajících se nabídkových řízení, se uplatní, jestliže protistrana úplně

(1) Úř. věst. L 218, 15.8.2012, s. 20.

(2) Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1.

nebo částečně nevypořádá částku splatnou ke dni předčasného splacení podle odstavce 2. Uložením finančního postihu není dotčeno právo národní centrální banky použít prostředky nápravy stanovené pro případ neplnění v příloze II obecných zásad ECB/2011/14.“

Článek 2

Nabytí účinku a provádění

1. Tyto obecné zásady nabývají účinku dnem oznámení národním centrálním bankám.

2. Národní centrální banky přijmou opatření nezbytná k dosažení souladu s těmito obecnými zásadami a použijí je ode dne 7. března 2013. Nejpozději do 21. února 2013 informují ECB o textech a prostředcích týkajících se těchto opatření.

Článek 3

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny všem centrálním bankám Euro-systému.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 23. ledna 2013.

Za Radu guvernérů ECB

prezident ECB

Mario DRAGHI